

## Народные представления о душе<sup>1</sup>.

«Душа – главное понятие народной антропологии, бессмертная субстанция жизни, заключенная в теле человека и покидающая его в момент смерти» [1]: *Говорят, душа́-то остаётся. КОН. Твр. Потом душа́ улетает на небо и всю жизнь живёт. ЛЕШ. Клч. Души́ говорят што летают где-то в небе, человек умрёт. ОНЕЖ. Тмц. Умрём, а душенька летает. У наз душенька, она вылетает на тот свет. КРАСН. ВУ.*

По народным представлениям, ребенок появляется на свет с неполноценной душой и только в процессе крещения получает настоящую душу. Поэтому дети некрещеные считаются нечистыми и опасными: *И пока не окрестили ребёнка, йэто родимницы преступление. КРАСН. Квр.*

Человек часто приравнивается к душе (духу) как своей главной составляющей: *Идёт или нет жива́ душа́? ОНЕЖ. Трч. Душа́ жива́ не пришла. ХОЛМ. Сия. Дай Бо́х ей здоро́вья да д́уху. УСТЬ. Брз.*

Младенец считается безгрешным: *а́нгел, безгрешная душа́. Дети ма́леньки умира́ли – а́нгелок, а́нгел, безгрешная душа́. МЕЗ. Аз.*

Когда человек умирает, нужно, по народным представлениям, *карау́лить, смотре́ть* его *последний вздо́х, ду́шу*: *Умира́ют, надо карау́лить, последний вздо́х примеи. Стои́т посу́динка с водо́й, и на неё но́жницы, и откры́ть окно́ или д́вери, когда человек умира́ет, у него душа́ вылетает. Душа́ когда вылетает ис челове́ка, она подстрига́ецца, она з боро́дой ли с уса́ми. ОНЕЖ. Кнд. Воды́ нали́ла ф ча́шку, смотри́ последний вздо́х. ОНЕЖ. Пкр. Чюжы́ лю́ди сидят, ба́нкину ду́шу карау́лят (в ожидании смерти). МЕЗ. Кд. Лежа́л, я д́умала, умрёт, души́ карау́лила. КАРГ. Лким.*

Рядом с постелью умирающего ставят стакан с водой, чтобы душа омылась, искупалась в этой воде: *Когда́ целове́к умира́ет – душа́ купа́ецца в э́том стака́не, душа́ купа́ецца. Во́ду поста́виши, так вода́ ко́лыхне́ца – душа́ купа́ецца в води́чке. Во́ду ста́вят, должна́ душа́-то, бу́лькне́ца вода́-то. Как успе́ют поста́вить. ПИН. Ёр.*

Умирающего перекладывали с постели на пол, считалось, что если человек умирает в кровати, то его душа будет носить с собой постель, то есть лишнюю тяжесть: *Ёсли помрём*

---

<sup>1</sup> Статья написана на материале Архангельского областного словаря, его картотеки, хранящейся в кабинете диалектологии МГУ, Москва. Используются и полевые записи автора, сделанные в 2003-2010 гг.

на кровáти, нáдо душы́-то фсё таскáть за собой, фсё постель. Стaráюцца сня́ть нá пол (умирающего). Как уш вíдим, што бóле к смёрти - так просты́нку-то (на пол стелют). Стару́хи понима́ют, съезжáют с кровáти, прóсяцца нá пол, а молоды́ не понима́ют - так и помрёт на кровáти-то. ПИН. Ёр.

Распространен обычай зажигать свечу на исход души, чтобы на том свете покойному было светло. Считается, что если человек умер без свечи, то он будет бродить в темноте [2]: *Иной рáс свечьки не на ўровне плечей поставят, на ўровне грóба, одна бáпка – нёт, не тудá, а другá – нёт, тудá – и тák кудáхчют. ПИН. Квр. Свечи нынче зажыгáют, а рáньше нé было свечей. ЛЕШ. Клч.*

Душа покидает тело в момент смерти, следовательно, она представляет собой некую субстанцию, сходную с паром, воздухом. Душа сближается с дыханием (*У меня тепёр душá корóтка стáла, мне не спёт. КОН. Хмл.*), последний вздох умирающего и есть вылетающая из человека душа.

Считается, что разделение души и тела – мучительный процесс: *Без мýки душá не выйдет. НЯНД. Ми.* Для облегчения смерти могут читать *воскрёсную молíтву* (христианская молитва, начинающаяся словами: «Да воскреснет Бог, да расточатся врази Его...»), либо молитву *ны́не отпуцáеши* (раба Твоего), которые можно рассматривать как оберег души покойного, её защиту от «бесов»: *Оксíнья-то ходíла тут ей глядéла, вíдит, што ей тяжэло, дак она́ воскрёсну молíтву-то прочитáла, она́ на слéдующий день и умерла. Воскрёсна молíтва – когдá лежы́т человек, тяжэло ему́, чита́ют йéту молíтву-то, он стихáет (умирает). КАРГ. Лким. Это худóму сáмому человеку перет смёртью чита́ли вот эту молíтву: ны́не отпуцáешы. КОН. Твр. На исход душы́ молíтва, должнá умереть, так процáецца. МЕЗ. Кд.*

Чтобы «пропустить душу», на умирающем расстегивали одежду, открывали окна, двери, сундуки, снимали печную заслонку [3]: *Она́ лежáла у смёрти в зуба́х, пла́цет. Она́ взяла стакáн воды́, двéри открýла и трубу́, пóлы. ПИН. Нхч. Когдá умрёт, ф пёрву óчереть трубу́ открывáют, штобы дýх вышл, што́ ли. ШЕНК. Ктж.*

Интересно, что разрывание, освобождение реки ото льда выполняло такую же функцию по отношению к тяжелобольному человеку (сравните символику реки как рубежа между миром живых и миром мертвых). Существует поверье, что если душа человека не уйдет вместе с речным льдом, то он выздоровеет: *Как лёт уйдёт, ёсли человек со льдóм не уйдёт – то жы́ф остáнеця. Лёт как ушóл – лу́це стáла. КОН. Хмл.*

Особенно тяжело умирают колдуны; чтобы умереть, им нужно передать свою силу кому-либо: *Нáа штобы передáть, штобы с собой не унести́ (до смерти успеть передать колдовские знания). А не передáи, тебя ещё намúцит (тяжело умирать). КАРГ. Ух. Некошны́е – это чёрти, с некошны́ми знáецца – ётому человеку не умрёт никак. Да как крýшка двíнет з грóба, некошны́е не пуска́ют е. УСТЬ. Брз. Ёти колдúны тák: никто́ у íх не возьмёт – не одíн дéнь ору́т (умирая). КАРГ. Лки.*

*Онi котóры колдóньи, онi умираю́т пло́хо. ПИН. Ёр. Тежыло́ умира́ет ико́тник, жо́лоп с конько́м переверну́т, он и умре́т. В-Т. УВ. А те́, кто э́ти приговóры де́лают, шэ́потки́, онi умираю́т тяжэ́ло. КОН. Твр.*

Чтобы облегчить смерть колдуну, на Русском Севере принято было ломать потолочную балку (*матицу*), поднимать крышу дома (чаще – снимать верхнее бревно крыши, *охлупень*): *Немо́жно умереть, ему́ споко́ю ника́кого не дава́ло. Ему́ о́хлупень поднимáли (колдуну). Егó поднимали о́хлупень ба́рами ле шэ́стами. А как о́хлупень подне́ли - он зауспока́ивался и по́мер. ПИН. Ёр. Она́ была́ колдо́фка, у ёй ф потолка́ ма́тицу слома́ли, не могла́ умереть. ПЛЕС. Фдв.*

Смерть человека может быть описана как потеря души / дыхания.

1. Смерть наступает с последним вздохом умирающего: *дохну́ть, послéдни здо́хи, послéдни здо́хи выхо́дят, ду́хи вьй́дут (выхо́дят), ду́ша выхо́дит, ду́шу спусти́ть, испусти́ть, ду́шеньку спусти́ть, ду́ша вырыва́ется.*

*Она́ немно́го дохну́ла и умерла́. КОН. Твр. Ду́ша вьшла́ – концы́ отда́ла. МЕЗ. Бч. Ду́ша не выхо́дит, никуда́ не дева́ессе. Ду́ша не выхо́дит, дак не по́рещи. ЛЕШ. Тгл. У меня́ уш послéдни вздо́хи выхо́дят. ШЕНК. УП. Ревёт, помира́т, послéдни здо́хи, наве́рно. Ка́к хорони́ть бу́дем? Похоро́нки бу́дем де́лать? (коту, который жалобно мяукает). ЛЕШ. Смл. Ду́хи-то вьй́дут, ту́т и умира́ть. ЛЕШ. Тгл. У його́ фсе ду́хи выхо́дят. ХОЛМ. Сия. Он ду́шу спусьти́л, ту́т и роспусьти́лся. Она́ гото́ва, ду́шу спусьти́ла. Её́ потяну́ло, ту́т и душы́ спусьти́ла. А пото́м йево́ и вьзя́ло, дак йево́ и «ско́рую» не могли́, собира́ли, дак он и душы́ спусьти́л, томíровали, грят, се́рцэ́ фсе́ истра́бло. О́, душы́ спуска́ет – умре́т, умре́т! Спа́ть легла́ да це́б-то там запоста́нывала, он побежа́й з до́цере ря́дом, онi пришли́, она́ при ни́у ду́шу испусьти́ла. ВИЛ. Пвл. Запиха́ла табле́тку, а у нево́ уш слюна́ пошла́ бе́ла, ру́ку по́днял да и ду́шу испусьти́л. МЕЗ. Аз. Ма́ма посади́ла егó на го́упчик, та́м и ду́шеньку спусьти́л. ВИЛ. Пвл. О́н по́сле задыши́л – задышу́, каг ду́ша вырыва́еца. ШЕНК. ВП.*

2. Умиравший возвращает душу своему создателю: *ду́х да́ть, отда́ть, отда́ть Бо́гу ду́шу, отда́ть ду́шу.*

*«Ду́» даё́т» (говоря́т) – как по́рещт. МЕЗ. Кмж. Так ду́х и о́ддал, на сана́х притяну́ли. ЛЕШ. Кнс. За ко́льце́ загну́еца, ту́т ы́ ду́х о́дда́с – меши́ки-то не на́до здыма́ть, а она́ как на лы́жах хо́дит. Хро́пнул, ду́х о́ддал. За́дил, бу́тто блевáть, ту́д ду́х о́ддал. Смерть-то ска́жэце, она́ жы́во подоидёт – и ту́т и ду́х о́дда́ш. ЛЕШ. Лбс. О́ддала́ Бо́гу ду́х. ПРИМ. Ннк. И в ба́не ду́шу Бо́гу о́ддал. ЛЕШ. Ол. Поскы́ркают, поскы́ркают (об абортах), поболéют, поболéют да Бо́гу ду́шу о́ддаю́т. МЕЗ. Бч. В я́му-ту (погреб) запоу́зла́ – и та́м и ду́шу о́ддала́. Уко́л-од зде́лала, и она́ ду́шу положи́ла. ВЕЛБ. Длм. Двухко́мнатна кварти́ра была́ да́на, так и не попо́льзовался – ду́шу о́ддал. ПИН. Чкл.*

3. Смерть – это расставание души с телом: *души́ пусти́ться, спусти́ться.*

*ВЫ́шэл на ўліцу и душы́ пу́стїлся. ВИН. Кнц. Лекко́ она́ умерла́ шы́пко, не состона́ла, тихоне́чко, не крїкнула, то́лько спала́ да и душы́ спусьтілася, смїрно шы́пко умерла́. У нас отец́ говорїл при нас, говорїл и душы́ спусьтілся, не бїлся ниче́. КРАСН. Прм.*

4. Душа может представлять как вместилище, из которого человек выходит в момент смерти: *из душы́ спустіть, из душы́ уйтї, пойтї.*

*Из душы́ спусьтіла у него́ на колєнях. МЕЗ. Рч. Она́ из душы́ ушла́. ЛЕШ. Кнс. Сама́ з душы́ похóдит – умирáт, из душы́ пошла́ – умерла́. ЛЕШ. Цнг.*

5. Душа как бы держит человека над смертью, поэтому, умирая, он *спуска́ется (опуска́ется, схóдит, похóдит) с душы́ (душєньки):*

*Мáдь з душы́ спуска́лася, а онї жорюд безбóжно (выпивают). ПИН. Ёр. Вóт-вóд з душы́ спуска́еце. Нєт, он не спусьтілся з душы́. ПИН. Пки. Тóко пришилї – она́ стáла з душы́ спуска́ця, нас ы дожы́дала. ЛЕШ. Лбс. Мáло врємя она́ помирáла, з душы́ спуска́ласе. Ё́то з душы́ спуска́юце онї ды́шат тáк (момент перед смертью, когда затихает дыхание). ПИН. Шрд. Дєт каг б́утто спїт и спїт, а бáнка ево́ кóрмит – запихáла мє́ртвому сáхар в рóт, сто лєд бáнке, не понимáт, што дєд з душы́ спусьтілся. И тáк она́ и з душы́ спусьтілася – каг заспала́. МЕЗ. Бч. Потóм каг заболєла, замуира́ла, я пришо́л, кряду бáбушка кóньчилася, з душы́ спусьтілася. ОНЕЖ. АБ. Через ми́нуту-другу́ она́ уж з душы́ сошла́. Врáчь в двєри – она́ з душы́ пошла́. Пришла́ с пóжни: «Тóля, Тóля!» - а óн из душы́ пошо́л, пómєр. ЛЕШ. Блиц. В їзбу занеслі, опусьтіли нá пол, она́ з душы́ сошла́, умєрла́. ПЛЕС. Црк. Сама́ з душы́ похóдит – умирáт, из душы́ пошла́ – умерла́. ЛЕШ. Цнг. А умирáть стáла, приошкнўла (охнула) да з душы́ньки пошла́. ЛЕШ. Шгм.*

6. Отделение души от тела – трудный процесс, который может быть обозначен сочетанием *борóться с душой*: *Ужє́ з душой бóреца, а не мóжєд дóлго померєть, ушї послєдни здóхи. ЛЕШ. Рдм. З душой бóрюця. ВИЛ. Пвл.*

7. Дыхание умирающего человека описывается как направленное в сторону смерти (*ды́шат в одну́ стóрону, ды́шат в песóчек*): *Мáма-то ужє́ в одну́ стóрону ды́шит. ПИН. Влт. Ему́ уж большїе гóды бы́ли, ф песóцєг ды́шал. ОНЕЖ. Врз.*

Так как душу человек получает при крещении, т.е. от Бога, то в момент смерти душа к Богу возвращается: *Пошла́ домóй, зовóру отворїла да завалїласи, да Бóгу ду́шу оддалá. НЯНД. Лм.*

После смерти человека на земле остается *костьє́*, а бессмертная душа уходит на небеса: *Скелєт-то – там косьє́-то, а душы́ хóдит. ШЕНК. Ктж.*

По данным литературного языка, душа «в наивно-языковом представлении воспринимается как своего рода невидимый орган, локализованный где-то в груди» [4], в архангельских же говорах душа может восприниматься и как оболочка, некая «аура», в которой находится человек и плохое состояние которой сигнализирует о близкой смерти

человека: *в худых (плохих) душах, душа висит: Ф худых душах лежыт, помирайт ладит. ВИЛ. Пвл. Не заможэт целовек, ф худых душах очень плохой уш. КАРГ. Нкл. Она заболела – фсе, думали, тожо ф худых душах. ПИН. Квр. Его ф плохих душах привезли. ПИН. Ср. Он тожэ как потеряжрый был, душа висела, худяишый, худой был. ЛЕШ. Клч.*

Выражение *душа висит* можно сопоставить с литературным «жизнь висит на волоске», т.е. душа готова покинуть тело, до этого момента осталось совсем немного времени.

Душа – субстанция легкая, она может летать, вылетать – поэтому в народном представлении душа может представать в образе птицы. С этим связан обычай оставлять еду на могиле: душа-птица прилетит клевать крошки, т.е. причитающуюся ей долю.

В день похорон душа покидает дом перед выносом гроба: *Душа вшла, почему-то выносят (гроб) да дверь закроют (после выноса гроба), у фсех так. МЕЗ. Бч.*

Существует поверье, что душа умершего в течение сорока дней находится на земле: *Говорят, што душа ходит, не умирает 40 дней. Говорят, што лехче после 40 дней будет тому, кто тоскует. КОН. Твр. Сорог дней человек ходит по земле, до году поминают, а потом не делают ничево. ВЕЛЬ. Пки. До сорокового дня душа живёт в доме умершего, потом улетает. МЕЗ. Аз. Если человека похоронили, духи покойных никогда не умирают. Сорок дней духи около нас витают. МЕЗ. Цлг. Покойника похоронят, дак белу тряпочку повесят на постелью, где он спал, и сорог дней не снимают. Сорог дней щитаецца душа окол дома ходит. А черес сорог дней несут эту тряпочку на могилу, на звоздик её или привязывают ко кресту. МЕЗ. Цлг. До 40 дня душа живёт в доме умершего, потом ужэ таёт. Потом своей семьей помянут, никого не приглашают. МЕЗ. Цлг. Душа ходила на сороковой день – трубу открывали, ворота не закладывали. Если ворота заложить, то стукаца будед душа, являца будет, пугать. МЕЗ. Бч.*

На сороковой день провожают душу: *Пока покойник в доме – молитвы читали. Он немного пооддохнет – и фсе читает. А потом схоронят и на девятый день и на сороковой читают. А ф сороковой день со свечками ходят, провожают дух умершего, из ворот и за ограду идут. ВЕЛЬ. Пки.*

Считается, что в сороковой день душа *улетает, отлетает* на небо, Господь *забирает* душу на небеса: *На сороковой день: Уш мы так ли твою душэньку да ублажыли, Уш мы так ли фсе да зделали, По уму тебе да по разуму. Уш сегодня она да отлетает, Уш сегодня она да одбывает. Уж для тебя да Ондриошэнька я старалась, Уж для твоёй душэньки да фсе делала. Уж бес тебя да мне тошнэхонько, Уж бес тебя да мне уш тяжэлэхонько (из причитания). ПИН. Квр. После сорокового дня духи улетают – витают в воздухе. МЕЗ. Цлг. Умершы-то души вот на небесах фсе, сороковой день пройдёт и забираед душу на небеса. КРАСН. Прм.*

Считается, что душа покойного присутствует в доме во время поминок: *Вот первой обёт, девятой обёт, годово́й обёт, в это вре́мя у на́з ду́ша летает в до́ме. ПРИМ. 33.*

В некоторых районах Архангельской области принято вывешивать полотенце на передний угол дома, чтобы *ду́ша утира́лась, отды́хала: Ра́ньше тря́почки ве́шали на у́лицу, ду́ша как утира́ецца, со́рок днёй, а по́том как уно́сит её ве́тром. На у́гол, на са́мый пе́рвый у́гол её ве́шают. Отрыва́ют от са́вана такую́ небольшо́ую тря́почку, и на лучи́ночку, и фты́кают, не та́к што́бы плóтно, што́п мо́гло её ве́тром уне́ссти́. Мо́жно бы́ло в любо́й у́гол, но та́к-то ф пе́редний. По тря́почке узнава́ли, што́ е́сть поко́йник в до́ме. И во́т со́рок днёй виси́т э́та тря́почка. Че́ловек по́мрёт, ве́шат тря́почку на большо́муго́л, ту тря́почку, кото́рой обмо́ывали до сорокови́ны. НЯНД. Миш. Нат крова́тью, где она лежа́ла, плато́чек бе́ленький, и гово́рят, здесь со́рок днёй одды́хает ду́ша. А по́том я её со́жгла́ или вы́бросила куда́. ЛЕШ. Клч. Вот умре́т, на ли́цо тря́почку, и поло́тени́шко где ле ве́шают. Поко́йник хо́дит 40 днёй домо́й спа́ть. А по́том э́ту тря́почку несу́т на кла́дби́ще и в зе́млю заро́ют. Топо́р у двере́й на поро́к ста́вили в 40 днёй, што́бы бо́льи́е не хо́дил. И 40 днёй две́рь не за́крыва́ли, што́ поко́йник хо́дит. ЛЕШ. Клч.*

В течение сорока дней для души *де́ржат ме́сто в до́ме: Хо́дид ду́ша домо́й, ме́сто де́ржат. ПИН. Ёр.*

Повсеместно распространен обычай оставлять для души рюмку водки и кусок хлеба на божнице и / или на могиле: *Тарелочку и рю́мочку на моги́лке оста́вля́ют, для ду́шы. ЛЕШ. Клч. Но́сим (крупу на моги́лу), што́бы пти́цьки клева́ли, пти́цьки, клю́йте, помина́йте ду́шу. ПИН. Ёр.*

Таким образом, с одной стороны, мы наблюдаем сходное с литературной картиной мира представление о душе как о некоей субстанции, похожей на дыхание и заключенной в теле человека; с другой стороны, в говорах представлено также понимание души как оболочки, ауры, окутывающей человека и держащей его над смертью. В наивном языковом сознании душа представляется в виде птицы или персонифицируется, наделяется бородой и усами. На все эти представления накладывается христианская традиция: душа дается человеку Богом, при крещении; после смерти душа к Богу и возвращается.

### **Список населенных пунктов Архангельской области:**

ВЕЛЬ - Вельский район: Длм – Долматово, Пкш - Пакшеньга  
В.-Т. – Верхне-тоемский район: УВ – Усть-Вья  
ВИЛ – Вилегодский район: Пвл - Павловск  
ВИН – Виноградовский район: Кнц – Конецгорье  
КАРГ – Каргопольский район: Лкш – Лёкшмозеро, Лкшм – Лёкшма, Нкл – Нокола, Ух – Ухта  
КОН – Коношский район: Твр – Тавреньга, Хмл – Хмельники  
КРАСН – Красноборский район: ВУ – Верхняя Уфтюга, Прм – Пермогорье  
ЛЕШ – Лешуконский район: Блщ – Белашелье, Кнс – Койнас, Клч – Кельчемгора, Лбс – Лебское, Ол – Олема, Смл – Смоленец, Тгл – Тиглява, Цнг – Ценогора, Шгм – Шегмас  
МЕЗ – Мезенский район: Аз – Азаполье, Бч – Бычье, Кд – Койда, Кмж – Кимжа, Рч – Ручьи

НЯНД – Няндомский район: Лм – ЛИМЬ, Мш – Моша  
ОНЕЖ – Онежский район: АБ – Анциферовский Бор, Врз – Ворзогоры, Кнд – Кянда, Пкр –  
Покровское, Тмц – Тамица, Трч – Турчасово  
ПИН – Пинежский район: Влт – Вальтево, Ёр – Ёркино, Квр – Кеврола, Нхч – Нюхча, Пкш –  
Покшеньга, Ср – Сура, Чкл – Чакола, Шрд – Шардонемь  
ПЛЕС – Плесецкий район: Фдв – Федово, Црк – Церковное  
ПРИМ – Приморский район: ЗЗ – Зимняя Золотица, Ннк – Нёнокса  
УСТЬ – Устьянский район: Брз - Березник  
ХОЛМ – Холмогорский район: Сия  
ШЕНК – Шенкурский район: ВП – Верхопаденьга, Ктж – Котажка, УП - Усть-Паденьга

### **Литература:**

- [1] – Толстая С. М. Душа // Славянские древности: Этнолингвистический словарь в 5-ти томах / Под общей ред. Н. И. Толстого. Том 2. М., 1995 – С.162
- [2] – Седакова О. А. Судьба сакральных слов в славянских языках (между язычеством и христианством) // Славянское языкознание. XIII международный съезд славистов. Любляна, 2003. М., 2003 - С. 534-535.
- [3] – Терновская О. А., Толстая С. М. Агония // Славянские древности: Этнолингвистический словарь в 5-ти томах / Под общей ред. Н. И. Толстого. Том 1. М., 1999 – С.92
- [4] – Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Под ред. Ю.Д. Апресяна. М., 1997 – С. 87-92